



# 新津商工会議所

NO.217 2004年 5月24日

## CCI EXPRESS

NIITSU CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

TEL 22-0121 FAX 25-2332  
Email: n-cci@fsinet.or.jp  
URL: http://www.niitsu.or.jp/

### 【にいつ花ふるフェスタ】開催

- 日時 5月30日(日) 10:00~15:00
- 会場 新潟県立植物園 他
- 内容 エントランス広場 他  
販売コーナー  
体験イベント 他
- 問い合わせ 新津観光協会 TEL 24-3777



### ☆講演会のご案内☆

- ☆日時 平成16年6月25日(金) 14:45~15:45
- ☆テーマ 「産業創造機構業務と最近の事例」
- ☆講師 (財)にいがた産業創造機構  
ディレクター業務担当理事  
宮崎 俊磨 氏
- ☆場所 新森ホール(本町4-13-11)  
TEL 22-1515
- ☆定員 120名(定員になり次第締め切り)
- ☆聴講料 無料
- ☆申込み 新津商工会議所事務局
- ☆その他 当日は、13:00~14:35まで新津商工会議所常議員会を開催しています。

### 7月5日・6日 上期源泉税相談会

- 専従者や従業員の源泉税を給付している青  
色い会者の方をのり対象に、納税の事務相談  
※日 7月5日(月)・7月6日(火)  
(両日とも) 9:00~12:00・13:00~16:00  
※場所 新津商工会議所 3F  
※持参するもの  
・給与支払明細書  
・一人別源泉徴収簿  
(平成16年上期分記入してきて下さい。)  
・源泉納付書(15年分決算書に同封の  
印字されたもの)  
主催 新津商工会議所中小企業相談所  
共催 新津青色申告会 (記:平野)



### 国税電子申告・納税システムが導入されます!

平成16年6月から関東信越国税局管内の  
税務署で国税電子申告・納税システムが導入  
されます。  
自宅や事務所等に居ながらにして、インター  
ネット等を利用して申告や納税等ができるもの  
です。このシステムをご利用いただくために必  
要な開始届出書の受付は平成16年4月1日  
(木)から税務署で開始されています。  
詳しくは「e-Taxホームページ」や税務署  
の窓口で配布しているリーフレット等をご覧  
いただくか、電話により質問を受け付ける「ヘル  
プデスク」又は最寄りの税務署にお問い合わせ  
ください。  
e-Taxホームページ http://www.e-tax.nta.go.jp  
ヘルプデスク TEL 0570-015901  
新津税務署 TEL 0250-22-2151 (記:柳)

安心をお届けする商工会議所共済

### 「終身医療保険1095」・「逓増定期保険」

推進キャンペーン実施!!  
5/1~6/30まで

- 一生涯の医療保障
- 役員向けの保障と退職金



当所では、会員事業所の福利厚生対策の一環として「終身医療保険1095」・「逓増定期保険」をお勧めしております。  
2ヶ月間を特別加入月間として、会員の皆様にご加入のお願いをしておりますので、この機会にご検討ください。 (記:後藤)

### 新津市制度融資の概要

新国民生活金融公庫融資の概要  
(平成16年5月20日 現在)  
(新津市の制度融資の取扱金融機関は市内各金融機関)

地方産業育成資金	1,000万円	運設	5年	保証付 1.95%
		転備	7年	保証無 2.45%
小規模事業振興資金	400万円	運設	5年	保証付 1.85%
		転備		保証無 2.35%
中小企業近代化資金	法人、個人 1,000万円 組合 2,000万円 特別の場合 3,000万円	設 備	7年	保証付 1.95%
				保証無 2.45%
経営安定資金	1200万円	運 転	7年	保証付 1.80~ 2.00%
				保証無 2.30~ 2.50%

(国民生活金融公庫の取扱は当所か公庫新潟支店)

普通貸付	4,800万円	運設	5年	基準利率
		転備	10年	1.70%
教育貸付	200万円	教 育	10年	1.65%
		資 金		
経営改善貸付	550万円	運 転	5年	1.40%
		設 備	7年	

(定例相談会のお知らせ)

- ・新潟県信用保証協会 6月1日(火)
- ・国民生活金融公庫 6月8日(火) (記:舘野)



### 6月パソコン講座

開催スケジュール(定員12名)

・インターネットコース  
6月 8日(火)~10日(木) 18:00~

・ホームページ作成コース  
6月 8日(火)~10日(木) 14:00~

※各コース共に受講料とテキスト代が掛かります。

### 消費税の総額表示してありますか?

一総額表示の義務づけは、消費者に対して商品やサービスを販売する課税事業者が行う価格表示を対象としています。

#### ●総額表示するもの

- ・値札、商品陳列棚、店内表示、商品カタログ・商品のパッケージ等の印字、貼付した価格表示・新聞折込広告ダイレクトメール等により配布するチラシ
- ・新聞、雑誌、テレビ、インターネットホームページ、電子メール等を利用した広告
- ・ポスター 他

#### ●総額表示の義務がないもの

- ・領収書(レシート)や請求書
- ・特定者との個々の契約・注文取引
- ・価格表示を行っていない場合

#### ●表示例

○	○	×
10,290円 (税込)	10,290円 (本体価格9,800円)	9,800円 (税490円)

